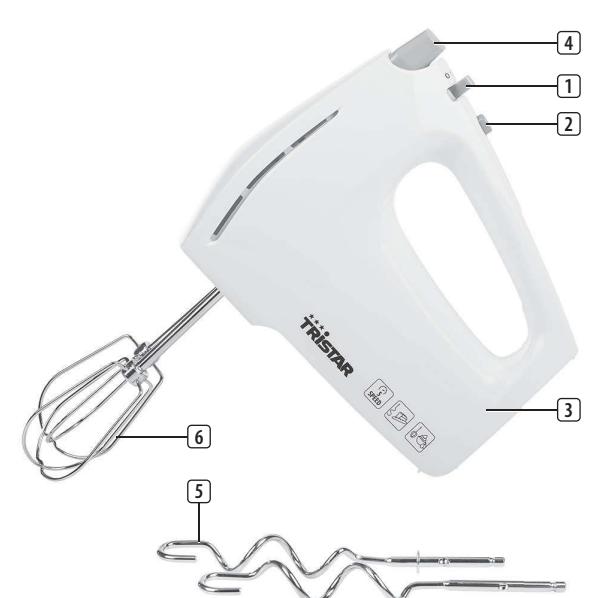




MX-4810PE

TEILEBESCHREIBUNG / PARTS DESCRIPTION / DESCRIEREA PIESELOR / RÉSZLEGYSÉGEK LEÍRÁSA



DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicherem Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbündeten Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Beaufsichtigung benutzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird sowie vor dem Zusammenbau, der Zerlegung oder Reinigung.
- Es ist absolut notwendig, das Gerät immer sauber zu halten, weil es in direkten Kontakt mit Nahrungsmitteln kommt.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungsbereichen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

 - In Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Regler
2. Turbo-Taste
3. Gehäuse
4. Auswurfstaste
5. Knethaken
6. Quirl

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Den Mixer niemals länger als 5 Minuten durchgehend verwenden und danach 10 Minuten abkühlen lassen.

GERECHT

- Die Quirle und Knethaken einsetzen, bis sie einrasten.
- Das Gerät einstecken.
- Die Zutaten in einen geeigneten Behälter legen, je nach der zubereitenden Menge.
- Die Quirle oder Haken in den Behälter tauchen und das Gerät durch Drehen des Reglers nach rechts einschalten.
- Den Regler nach rechts in Position „1“ bis „5“ drehen, siehe untenstehende Mixanleitung für Empfehlungen.
- Das Gerät ist mit einer Turbotaste ausgestattet, wodurch das Gerät mehr Leistung erzeugen kann.
- Nach Gebrauch den Regler auf Position „0“ zurückstellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Werfen Sie die Quirle oder Knethaken durch Drücken der Auswurfstaste aus.

Mixanleitung

- 1 Eine gute Startgeschwindigkeit für große und trockene Lebensmittel, wie z.B. Mehl, Butter und Kartoffeln.
- 2 Optimale Startgeschwindigkeit für das Mixen von flüssigen Zutaten für Salatdressings.
- 3 Zum Mixen von Kuchen- und Brotteig.
- 4 Zum schaumigen Schlagen von Butter und Zucker, zum Verrühren von Süßspeisen, Desserts, etc.
- 5 TURBO Diese Taste erlaubt es Ihnen, sofort die Höchstleistung Ihres Gerätes zur Verfügung zu haben.

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Die Rührbesen und Knethaken im warmen Seifenwasser spülen. Danach bitte gründlich abspülen und abtrocknen. Nur die Rührbesen und Knethaken sind spülmaschinenfest.
- UMWELT**
- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät ist nicht spülmaschinenfest.
- Die Rührbesen und Knethaken im warmen Seifenwasser spülen. Danach bitte gründlich abspülen und abtrocknen. Nur die Rührbesen und Knethaken sind spülmaschinenfest.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

ENVIRONMENT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not allow children to use the device without supervision.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the device from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times, because it comes into direct contact with food.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.

PARTS DESCRIPTION

1. Control knob
2. Turbo button
3. Housing
4. Eject button
5. Dough hook
6. Beater

BEFORE THE FIRST USE

- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- Never use the mixer for longer than 5 minute continuously, after this allow the mixer to cool down for 10 minutes.

USE

- Insert the beaters or dough hooks into place until they are locked.
- Plug in the appliance.
- Place the ingredients in an appropriate container. Depending on the quantity to be prepared.
- Plunge the beaters or hooks into the container and start the appliance by turning the control knob to the right.
- Turn the control knob to the right in position “1” till “5” see the attached mixing guide for some recommendations.
- The appliance is equipped with a turbo button, which allows your appliance to generate more power.
- When you have finished using it, reset the control knob to position “0”.
- Unplug the appliance.
- Eject the beaters or dough hooks by pushing the eject button.

INAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare a aparatului, stergeți toate piesele demontabile cu o cămășe de lână. Nu folosiți niciodată produse abrazive.
- La pornirea inițială a aparatului, este posibil să apară un ușor miros. Acest fenomen este normal, asigurați-vă că există ventilația necesară. Mirosul este doar temporar și va dispărea în scurt timp.
- Nu utilizați niciodată mixerul în mod continuu timp de peste 5 minute; apoi lăsați mixerul să se răcească timp de 10 minute.

UTILIZAREA

- Introduceți paletele sau spiralele pentru aluat în locaș până ce se blocăază.
- Conectați aparatul.
- Așezați ingrediente într-un recipient adecvat. În funcție de cantitatea care se va prepara.
- Introduceți paletele sau spiralele în recipient și porniți aparatul prin rotirea butonului de control la dreapta.
- Rotiți butonul de control la dreapta în poziția „1” până la „5”, consultați ghidul de mixarea atașat pentru recomandări.

Mixing guide

- Aparatul este prevăzut cu un buton turbo, care vă permite să generați mai multă putere.
- Când ati terminat utilizarea, resetați butonul de control în poziția „0”.
- Scoateți aparatul din priză.
- Scoateți paletele sau spiralele pentru aluat prin apăsarea butonului de scoatere.

Ghid de mixare

- 1 This is a good starting speed for bulk and dry foods such as flour, butter and potatoes.
- 2 Best speed to start liquid ingredients for mixing salad dressings.
- 3 For mixing cakes and quick breads.
- 4 For creaming butter and sugar, beating uncooked candy, desserts, etc.
- 5 For beating eggs, cooked icings, whipping cream, etc.
- TURBO Same speed “5”

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.
- Wash the beaters and the dough hooks in a warm soapy water. Rinse and dry the parts thoroughly. Only these parts are dishwasher safe.

ENVIRONMENT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

RO Manual cu instrucțiuni

SIGURANȚĂ

- Dacă ignorați instrucțiunile de siguranță, producătorul nu este responsabil de daunele apărute.
- În cazul în care cablul de alimentare este defect, în vederea evitării pericolelor, el trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de către persoane calificate în mod similar.

- Nu mișcați niciodată aparatul trăgând de cablul și asigurați-vă că acesta nu este încurcat.
- Utilizatorul nu trebuie să lase dispozitivul nesupraveghet în timp ce este conectat la alimentarea electrică.

- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic și scopului pentru care a fost proiectat.

- Nu este permisă utilizarea acestui aparat de către copii cu vârstă mai mică de 8 ani. Acest aparat poate fi utilizat de către copiii de 8 ani și mai mari și de către persoane care au capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe necesare dacă sunt supravegheata sau instruivă la privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de către copii decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheata.

- Pentru a vă proteja împotriva electrocutărilor, nu introduceți cablul, stecărul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Nu le permiteți copiilor să utilizeze aparatul nesupravegheat.

- Opriti aparatul și deconectați-l de la alimentarea electrică înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de piese care se mișcă în timpul utilizării.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentarea electrică dacă este lăsat nesupravegheat, precum și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.

- Păstraarea acestui aparat curat tot timpul este absolut necesară, deoarece el vine în contact direct cu alimentele.

- Acest aparat este adecvat pentru utilizarea casnică și alte aplicații similare pentru:

- Personalul bucătăriei din magazine, birouri sau alte medii de lucru.
- Clientii hotelurilor, motelurilor și altor tipuri de medii rezidențiale.
- Medii ce oferă cazare și mic-dejun.
- Ferme.

DESCRIEREA PĂRȚILOR COMPOZENTE

1. Buton de control
2. Buton turbo
3. Carcasă
4. Buton scoatere
5. Spirală pentru aluat
6. Paleta

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare a aparatului, stergeți toate piesele demontabile cu o cămășă de lână. Nu folosiți niciodată produse abrazive.
- La pornirea inițială a aparatului, este posibil să apară un ușor miros. Acest fenomen este normal, asigurați-vă că există ventilația necesară. Mirosul este doar temporar și va dispărea în scurt timp.
- Nu utilizați niciodată mixerul în mod continuu timp de peste 5 minute; apoi lăsați mixerul să se răcească timp de 10 minute.

UTILIZAREA

- Introduceți paletele sau spiralele pentru aluat în locaș până ce se blocăază.
- Conectați aparatul.
- Așezați ingrediente într-un recipient adecvat. În funcție de cantitatea care se va prepara.
- Introduceți paletele sau spiralele în recipient și porniți aparatul prin rotirea butonului de control la dreapta.
- Rotiți butonul de control la dreapta în poziția „1” până la „5”, consultați ghidul de mixare atașat pentru recomandări.

HASZNÁLAT

- Helyezze a hosszúvalókat egy megfelelő edénybe. Ennek mérete függ az elkeszíténi kívánt mennyiségtől.
- Helyezze be a habverőket vagy a dagasztókarokat, amíg a helyükön nem rögzítések.
- Csatlakoztassa az eszközöt az elektromos hálózathoz.